



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年二月十九日
星期六

目錄

第四屆教育及職業博覽會提供全面教育及職業資料	一
十進制衡重器示範攤位今起在五屋邨商場設置	二
九四年一月份天氣概況	三
北角周一暫停供應食水	五
社署呼籲熱心人士協助感化過犯工作	六
近四百名教育署員工獲頒長期優良服務獎狀	六
藝術政策論壇	七
外匯基金運作	八
幸運車牌登記號碼拍賣結果	九

一九九四年二月二十日
星期日

目錄

總督府杜鵑花盛放歡迎市民入內觀賞	十
第四屆教育及職業博覽兩就業科積極推廣服務	十一
建築公司違反安全條例被判罰款十萬元	十一
自我挑戰學業獎勵計劃	十二
政務處公開派發大廈管理冊子	十二

第四屆教育及職業博覽會 提供全面教育及職業資料

本港的年青人及在職人士，可在下星期舉行的第四屆教育及職業博覽會中取得各行各業和教育及專業培訓的最新及最全面的資料。

勞工處高級勞工事務主任蕭何嘉玉今日（星期六）說：「香港的經濟蓬勃，對世界市場的轉變反應迅速，為年青人提供衆多的機會和挑戰。」

蕭何嘉玉說：「第四屆教育及職業博覽會匯聚約一百七十個參展機構，它們來自工商界、政府部門、專業團體及本地和海外的教育及訓練機構。我們希望博覽會能為正在計劃未來路向的參觀者，介紹各種升學和就業的途徑。」

她補充說：「參展機構將透過圖片、圖表、模型、視聽器材、微型電腦、派發小冊子及提供即場的諮詢服務等，向參觀者介紹有關的資料。」

蕭何嘉玉表示，博覽會包括由勞工處負責的職業資料展覽和由香港貿易發展局籌辦的教育展覽。

在職業資料展覽方面，共有六十四個參展機構，向參觀者介紹各種職位的工作性質、入職要求、招聘途徑、申請手續、僱用條件、培訓機會和晉升前景等資料。

勞工處亦會於博覽會舉行的四日期間，連續播放介紹各行各業和專業團體及公共機構工作的錄影帶，以進一步加深參觀者對工作世界的認識。

蕭何嘉玉說：「為鼓勵中學生參觀博覽會及主動地搜集職業資料，我們已安排來自九十七間學校逾一萬名學生集體參觀博覽會。」

她補充說：「由勞工處安排並邀請不同行業的專業人士主講的十六個擇業講座，亦深受歡迎。」

第四屆教育及職業博覽會將於二月二十四日至二十七日，在灣仔香港會議展覽中心五樓展覽館舉行，歡迎免費入場參觀。

開放時間如下：

二月二十四日（星期四）	上午十時三十分至下午七時
二月二十五日（星期五）	上午十時至下午七時
二月二十六日（星期六）	上午十時至下午七時
二月二十七日（星期日）	上午十時至下午六時

十進制衡重器示範單位
今起在五層邨商場設置

度量衡十進制委員會今日(星期六)在橫頭磡樂富中心一期設置十進制衡重器示範單位，鼓勵購物人士，特別是年青家庭採用十進制。

這些人士獲邀即場試用十進制衡重器，並獲免費派發資料單張、比對表及印有「採用十進制，買賣好易計」信息的磁力膠貼。

十進制委員會主席唐有洪今日聯同獲派出任十進制大使的少年警訊會員，在攤位向市民示範十進制的用法。

十進制衡重器示範攤位將於下述日期，在四個香港房屋委員會管轄的商場設置，供市民使用，開放時間為上午十一時至下午四時三十分。

日期	地點
二月二十日(星期日)	何文田愛民商場
二月二十七日(星期日)	沙田禾輦商場
三月五日(星期六)	將軍澳翠林商場
三月六日(星期日)	屯門蝴蝶商場

唐有洪說：「十進制衡重器示範攤位計劃自一九八三年推行以來，市民反應良好。」

他說：「委員會希望將這個計劃擴展至私人商場和大型的博覽會及展覽會，向社會各階層人士進一步推廣十進制。」

「年青人亦是我們的宣傳對象，所以我們正與學校及青少年團體聯絡，邀請他們加入十進制大使計劃。」

十進制委員會今年主辦的推廣活動之一是學生中文作文創作比賽，截止日期是三月二十五日，比賽結果將於五月初公布。

市民欲知各項推廣活動的詳情，可致電八一零 三零一叁，向度量衡十進制委員會秘書處查詢。

九四年一月份天氣概況

由於較少大陸性冷空氣吹往華南沿岸地區，九四年一月份的本港天氣異常溫暖及潮濕。

和暖及有薄霧的天氣由一月一日持續至十三日。

雖然濕度高，但雨量稀疏。天文台只錄得微量雨量紀錄，僅佔一月份正常雨量二十三點四毫米的小部分，這令該月成為紀錄中六個第二最乾燥一月份的其中之一。

在一股和緩的偏東氣流影響下，元旦日的天色大致晴朗，但潮濕及能見度低。

隨後一、兩天陽光普照，但在一月四日能見度再次減低。由於相對濕度上升，一月五日清早有薄霧。

隨後的六日受一股和暖的天氣影響，間中有霧及煙霞。

在一月六日，氣溫上升至該月份最高的二十四點三度。

隨着一月十二日的晴朗天氣後，一股微弱的冬季季候風於一月十三日抵達廣東沿岸地區，使接連三日密雲。

來自北面的較涼氣團與現有的潮濕空氣混合，引致當日早上有霧。當翌日吹清勁北風時，幾乎整天均有頻密的微雨。清勁的東風於一月十五日清晨抵港，至下午稍後時間則又持續有微雨。

一月十六日凌晨時份雨停止了，風勢緩和，當日天氣轉晴。

一月十八日下午初期在冷鋒抵港前，氣溫上升，天氣頗為溫暖。冷鋒掠過本港時，並帶來霧和毛毛雨。由於另一股冬季季候風抵港，隨後數天仍然密雲。

一月二十日間中吹強勁離岸北風，氣溫持續下降。

天文台在一月二十一日清晨錄得該月內最低氣溫七點九度，在三天內下跌了約十六度。在山地，大老山氣溫下跌至大約一度，大帽山氣溫下降至零下三度。

抵港的一股大陸性氣團導致一月二十一日天氣晴朗及乾燥。

由於大氣層中部濕度增加，一月二十二日天色密雲。這只是短暫的情況，翌日天氣轉為晴朗。

一月二十五日風勢緩和，天氣晴朗及和暖。

一股強勁的偏東氣流令這段晴朗天氣中斷及導致一月三十日天氣清涼及密雲，下午間中有毛毛雨。翌日，偏東風轉弱，天氣回復晴朗及溫暖。

在九四年一月只有一個熱帶氣旋影響北太平洋西部及南中國海。該月份並無航機因天氣惡劣須轉飛其他地方。表一·一載列發出／懸掛及取消／除下各種警告／信號的詳情。表一·二載列一月份天氣數字與正常比較的紀錄。

表一·一：九四年一月份懸掛的警告及信號：

警告／信號

有效日期和時間

強烈季候風信號：

一月二十日下午五時三十分至
一月二十一日上午十一時

一月二十九日下午十時三十分至
一月三十日下午一時三十分

火災危險警告

信號：黃色

一月一日上午六時十五分至
一月三日上午六時

一月二十九日上午九時三十分至
一月三十日下午十一時零五分

信號：紅色

一月二十一日上午六時至
一月二十四日下午六時

一月二十五日正午十二時至
一月二十九日上午九時三十分

一月十四日下午四時三十分至
一月十五日下午四時

一月二十日下午四時三十分至
一月二十四日下午四時三十分

氣體燃料熱水爐警報：

表一·二：九四年一月份天氣數字及與正常比較的紀錄：

	一月份紀錄	與正常比較
總陽光量	一百五十四點一小時	多二點一小時
平均每日太陽輻射量	十點一七兆焦耳／平方米	少一點四六兆焦耳／平方米
總雨量	微量雨量	少二十三點四毫米
平均雲量	百分之五十二	少百分之六
平均相對濕度	百分之七十二	多百分之一
平均每日最高氣溫	攝氏十九點三度	高攝氏零點七度
平均氣溫	攝氏十七度	高攝氏一點二度
平均每日最低氣溫	攝氏十五點一度	高攝氏一點五度
平均露點	攝氏十一點八度	高攝氏一點六度
總蒸發量	六十一點八毫米	少三十五點七毫米

附註：除日照、太陽輻射及蒸發量是在京士柏紀錄外，所有測量均是在天文台進行。

— 完 —

北角周一暫停供應食水

北角區部分樓宇的食水供應星期一（二月二十一日）晚上十一時至翌日（星期二）上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓宇位於英皇道六六二至八八八號、七姊妹道一八〇至二〇八號和一八七至二貳七號、百福道十五號、健康東街十二至十四號和二十一至二十九號、民新街十五至三十九號，以及模範里。

— 完 —

社署呼籲熱心人士
協助感化過犯工作

社會福利署助理署長陳偉君今日（星期六）呼籲社會人士參與感化事務義務工作計劃。

他在有關計劃的頒獎典禮致辭時說，該計劃旨在推廣社會人士認識及參與受感化者的康復工作。

陳偉君說：「社署自一九七六年推行感化事務義務工作以來，逾五百四十名義工曾參與服務。」

「其間不論在招募的形式、服務的範圍及每年的義工活動都不斷作出改進，目的是希望鼓勵更多社會人士支持我們的隊伍。」

義工輔導過犯解決學業的困難，指導他們善用餘暇，引導他們培養興趣，給予關懷和指導。

此外，總裁判司麥卓智亦於典禮致辭時說：「熱誠的義工不僅可幫助過犯，當他們引導過犯改過自新時，亦可從中獲益。」

「康復工作的最大困難，是如何讓社會人士明白過犯亦可改過自新。」

他續說，當義工對過犯有更深入的認識後，亦可幫助其他人士了解過犯不一定是社會的重擔，他們亦可成為社會的財富。

在今日的儀式中，麥卓智和陳偉君頒發獎狀予五十八名義工，表揚他們熱心為過犯提供感化服務。

— 完 —

近四百名教育署員工獲頒長期優良服務獎狀

教育署署長黃星華今日（星期六）頒發長期優良服務獎狀予三百六十一名教育署員工。

獲頒發獎狀人士包括教育署各級員工，由二級工人至助理署長。

大部分獲發獎狀者是來自官立學校的教師，而他們當中更有些早在一九五六年已開始從事教育工作。

全部獲獎狀者有二百三十四名已在政府服務了三十年，而另外的一百二十七名也服務了二十年。

今次獲頒授三十年優良服務獎狀者包括兩名助理教育署署長，他們是建校及系統組的徐守胤及總督學何子樸。

黃星華在頒授典禮致辭時讚揚員工參與推廣香港教育發展不遺餘力，造福學子，貢獻良多。他代表政府和教育署，衷心感謝獲獎人士多年的努力和貢獻。

他說：「『優良服務獎狀』計劃推行已有五年，深受各部門同事的關注。為了向服務優良的退休職員表示讚賞，由今年起政府更頒贈銀碟給他們作為紀念。」

藝術政策論壇

由香港藝術發展局工作委員會主辦的一連五個藝術政策論壇的最後一個，已於今日（星期六）在市政局會議廳舉行。

論壇舉行的目的是解釋自去年十月香港藝術發展局工作委員會成立以來的工作進展，及向藝術界和公眾人士收集九十年代及以後藝術應如何發展的意見。

今日的論壇主要是向藝術界及公眾人士收集有關藝術表達自由、香港藝術發展局的藝術界代表性及傳播媒介與藝術推廣的意見。

講者包括工作委員會主席何鴻卿爵士、盧子健博士、史文鴻博士、馬端納博士、袁景煜和黃鑾堅。他們分別就所定題目發表意見。接著，出席人士亦就有關題目發表意見。

自論壇舉行以來，由於各工作委員會委員、嘉賓講員、台下發言人和出席人士均積極參與，故收集了很多建設性的意見。

工作委員會在制訂日後藝術應如何在香港發展及推廣的策略和方向時，將會考慮那些寶貴的意見。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年二月十九日

開市戶口結餘	二二六〇
流動資金調節機制償還款額	增七〇〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二九六〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減五八〇
收市戶口結餘	二三八〇

流動資金調節機制息率	借	入	放	出
	二點〇厘		四點〇厘	

港元外匯指數(TMI): 125.7 * +0.0 * 19.2.94

--完--

幸運車輛登記號碼拍賣結果

共有一百個幸運車輛登記號碼今日(星期六)進行拍賣，共得款項三百四十九萬二千元，經扣除舉辦開支後將全部撥入獎券基金作慈善用途。

車輛登記號碼拍賣假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，車輛登記號碼1881售得五十五萬元，為今日拍賣的最高成交價。

其次拍賣得最高的車輛登記號碼為803，得款三十二萬元；而售價最低的車輛登記號碼為FP459、FP8421、DJ3408及CY1650，各售得一千元。

今日上午的拍賣結果如下：

FR668	72,000	FP2232	4,000	FR188	46,000	FN938	24,000	FP459	1,000
FP1983	8,000	FN6686	6,000	XX192	56,000	FP338	62,000	CT216	4,000
*CY50	30,000	*540	85,000	*H528	90,000	*1881	550,000	*FK15	30,000
FP1008	11,000	FP147	2,000	FP8183	4,000	FP3080	4,000	AC8689	16,000
AL222	26,000	FP3238	10,000	FR861	10,000	CL1216	2,000	FP8421	1,000
FP3998	8,000	BB190	30,000	AM360	22,000	FP8885	4,000	DB1227	5,000
FR330	14,000	FP8268	4,000	FP821	12,000	FR8088	12,000	BY256	11,000
*HS9	60,000	*DK22	110,000	*FL6	80,000	*D095	90,000	*BC1212	45,000
FR9788	4,000	FR185	7,000	FP842	6,000	FP541	收回	FP7835	收回
FP902	2,000	FP3400	2,000	FR512	160,000	FN7898	3,000	D13408	1,000

今日下午的拍賣結果如下：

FR348	41,000	FH4898	2,000	FR168	90,000	FR8163	3,000	FR913	7,000
FS8382	17,000	FR130	22,000	HH370	13,000	CL802	18,000	HK4418	22,000
*1959	105,000	*FK17	42,000	*FH393	29,000	*803	320,000	*D07007	20,000
FR339	25,000	FS336	24,000	FR1230	10,000	FR318	30,000	FR8161	2,000
FP328	62,000	EC715	7,000	DL180	35,000	AM1386	10,000	AL1428	15,000
AM361	6,000	FR3368	9,000	FP108	28,000	FR2300	7,000	FN8885	16,000
FR663	15,000	DD8138	14,000	FS2382	10,000	FR365	7,000	CY1650	1,000
*DL222	95,000	*9680	92,000	*H588	257,000	*FH141	8,000	*FU2626	19,000
FR8182	9,000	FS283	19,000	FR468	4,000	FR216	7,000	FR8256	2,000
FS220	41,000	FR3987	收回	FR1498	3,000	FR235	2,000	EE3413	收回

* 特別車輛登記號碼 (不能轉讓)

投得車輛登記號碼者，須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第二百一十四及二百一十五次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車輛登記號碼共得款項增至二億六千九百八十一萬九千九百零五元。

FP541, FP7835, FR3987及EE3413未能在當天賣出，而該車牌屬原有申請人所得。

總督府杜鵑花盛放 歡迎市民入內觀賞

總督府花園定於二月二十七日（星期日）開放，讓市民有機會入內觀賞盛放的杜鵑花。

總督府內的飯廳及客廳亦於當日由上午十時至下午五時開放。

在開放時間內參觀總督府的市民，請由位於上亞厘畢道美國領事館對面的東面入口進入，並由位於上亞厘畢道的正門或位於亞厘畢里的西面出口離開。

由於預計當日到場參觀的市民為數不少，市民請勿乘搭私家車或的士前往總督府，亦不可在上亞厘畢道下車。

— 完 —

第四屆教育及職業博覽 兩就業科積極推廣服務

勞工處就業科和展能就業科將首次攜手參與於星期四（二月二十四日）舉行的第四屆教育及職業博覽，並以「傷健同心、共展才能」為題，積極推廣該兩科的工作。

勞工處發言人今日（星期日）表示，就業科和展能就業科均希望藉着參與展覽，向公眾人士介紹該兩科為健全和傷殘求職者提供的全面就業服務。

發言人說：「我們希望透過圖片和漫畫展覽和播放有關成功就業個案的錄影帶，使參觀者對我們的就業服務和求職者的工作能力有更深入的認識。」

他說：「我們並希望鼓勵公眾人士與我們共同努力，使傷殘人士能融入社會，以達致『傷健同心、共展才能』的目標。」

此外，勞工處的職員將於展覽攤位內備有多款小冊子派發予參觀者和提供諮詢服務，提醒求職人士，尤其是尋找暑期工的學生，提防求職陷阱及注意工作安全。

為了增加參觀人士對勞工處所提供之免費就業和招聘服務的認識，展覽期間將舉辦問答比賽，優勝者將獲贈紀念品。

就業服務展覽將於二月二十四至二十七在灣仔香港會議及展覽中心舉行，歡迎各界人士免費入場參觀。

建築公司違反安全條例 被法庭重判罰款十萬元

首席工廠督察總監陳達景今日（星期日）說，本港一間建築公司最近因違反建築安全條例被勞工處發出兩張告票檢控，遭法庭重判罰款十萬元。

陳達景表示，這是過去五個星期以來第二宗法庭判違反安全條例公司最高罰款的案件。對上一宗聆訊於一月十一日完成，一間建築公司因未在地盤內的兩個雙連升降機洞口裝置護欄，而被裁判官判最高罰款五萬元。

至於第二宗的違例事件於去年九月十六日被揭發，當時勞工處新界北及大埔區建築地盤組一級工廠督察曾憲章巡視粉嶺第三十九A區一地盤時，在一座興建中大廈十六樓發現一樓面洞口及一樓面邊緣沒有裝置護欄。

經過進一步調查後，勞工處根據建築地盤（安全）規例第三十八條P第一款對孫福記營造有限公司提出檢控。該公司於一九九四年二月十五日在粉嶺裁判署被定罪，每張告票判最高罰款五萬元，合共罰款十萬元。

陳達景再次警告，管理階層如因疏忽而沒有執行這簡單的安全措施，可能引致工人損失性命，並在現行的工業安全法例下會受到嚴厲懲罰。

根據有關規例，一個建築地盤的負責承建商須確保所有足以導致任何人士從兩米以上高處墮下的洞口、邊緣或其他危險地方應設有足夠強度的護欄或固定之覆蓋物，以防止人及物料下墜。

他說：「最近的成功檢控顯示，建築安全條例用於打擊那些漠視其保護工人安全法律責任的建造商，非常有效。」

他指出，在危險洞口裝置護欄並非甚麼大工程。

他說：「安裝工作甚為簡單，大部分可在很短時間內完成，護欄可防止工人從高空墮下。這一方面的措施，現行法例是明文規定的。」

「建造業內與人墮下有關的意外，經常引致工人死亡或受嚴重傷害。」

陳達景敦促尚未採取安全措施的承建商盡快進行工作，保護工人。

他補充說：「如有延誤，承建商將面對更嚴厲的懲罰，因立法局已通過提高現行法例的最高刑罰。」

「目前如承建商觸犯工業安全法例，最高刑罰是二十萬元及監禁十二個月。」

自我挑戰學業獎勵計劃

由教育署及三個辦學團體舉辦的第一屆自我挑戰學業獎勵計劃的評選工作，現已完結，共有九百二十五名高年級小學生獲獎。

教育署發言人說，這項嶄新的周年學生獎勵計劃，舉辦目的是要給予剛開始學習自立的高年級小學生更多鼓勵，讓他們充份發揮本身的潛能。

發言人說，參與這項計劃的小四至小六學生須於上一學年在學業、品行及課外活動各方面取得顯著的進步並獲學校推薦。

今年共有五百四十間小學參加，反應非常熱烈，而得獎學生將獲頒發獎狀、獎章及四百元獎金，用以購買與教育有關的物品。

這項計劃由東華三院、保良局、仁濟醫院、津貼小學議會和教育署合辦。

頒獎禮將於二月二十六日（星期六）上午十一時三十分在灣仔伊利沙伯體育館舉行。

主禮嘉賓包括教育署署長黃星華、東華三院董事局主席黃士心、保良局董事局主席唐楚男、仁濟醫院董事局主席王子沐及津貼小學議會主席李嘯天校長。

— 完 —

政務處公開派發大廈管理冊子

政務總署已印備一本詳述怎樣成立業主法團及有效執行大廈管理的小冊子，供市民索閱。

小冊子以建築物管理條例主要條款作為指引，為業主法團的成立和運作及管業經理提供一個綱領。

小冊子內容豐富，包括成立業主法團的程序、管理委員會的委任、經理人及業主法團採辦供應物品及服務的規定等。

它並載有建築物管理條例的附表二、三、五、六及七。這些附表列明有關管理委員會的組成及程序、法團的會議及程序、每年收支預算、帳目及公共契約的強制性條款。

各區政務處現已備有中、英文版的小冊子公開派發。

多層建築物（業主法團）條例去年經修訂後，正名為建築物管理條例，以便反映其目的和應用範圍。

條例主要目的包括方便成立業主法團、加強對業主法團轄下管理委員會的監管和根據大廈公契引入與大廈管理有關的新措施等。

—————